

A-175

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE
FIELD SERVICES
September 26, 1967

61ST FLOOR, EMPIRE STATE BUILDING
350 FIFTH AVENUE
NEW YORK, NEW YORK 10001

DO YOU WANT TO
INCREASE YOUR PROFITS THROUGH EXPORTS
AND HELP AMERICA GROW
IF SO CONTACT THIS OFFICE
TELEPHONE LO. 3-6377

Director
Division of Materials Licensing
U. S. Atomic Energy Commission
Washington, D. C. 20545

Gentlemen:

Enclosed are quadruplicate copies of U. S. Import Certificates
No. NY-31629-FR issued by this office to International Selling
Corporation, 220 East 42nd Street, New York City, N.Y. and
No. NY-31641-WG issued by this office to W. R. Grace &
Company, P. O. Box 188, Pompton Plains, N. J. 07444.

Our regulations direct us to forward these copies to you.

Very truly yours,

A. C. Rutzen
A. C. RUTZEN
Director

Enclosures

*af
11/14/67*

I

UNITED STATES OF AMERICA (ETATS-UNIS D'AMERIQUE) DEPARTMENT OF COMMERCE (MINISTERE DU COMMERCE) BUREAU OF FOREIGN COMMERCE (BUREAU DU COMMERCE EXTERIEUR)		FOR OFFICIAL USE ONLY (Réserve au service administratif)	
IMPORT CERTIFICATE (CERTIFICAT D'IMPORTATION)		Import Certificate No. (Certificat d'importation No.) NY31041 W G	
(Declaration of Destination on Selected U. S. Imports) (Déclaration de Destination concernant l'importation aux Etats-Unis de certains Produits sélectionnés)		Not valid unless official seal of Department of Commerce appears in this space. (Non valide à moins qu'un sceau officiel du Département du Commerce ne soit apposé dans cet espace.)	
1. Name of U. S. importer or principal in the transaction Address (Street, City, Zone, State) W. R. Grace & Company P. O. Box 188 Pompton Plains, N. J. 07444		NOTE Read instructions on the reverse side before completing and submitting this form. (Lire les instructions au verso avant de remplir et de présenter la présente formule.)	
2. Foreign exporter's name and address (Nom et adresse de l'exportateur étranger) Th. Goldschmidt A.G. Postfach 17 Essen 1, Germany		This certificate not acceptable to the Foreign Government unless presented within 90 days from date of certification by Department of Commerce official. (Le présent certificat ne sera pas accepté par le gouvernement étranger intéressé à moins d'être présenté dans les 90 jours qui suivront la date de la certification donnée par le fonctionnaire compétent du Ministère du Commerce.)	
3. Country of exportation (Pays d'exportation) WEST Germany			
4. Commodities to be imported (Produits devant être importés)			
Quantity (Quantité) (a)	Commodity description (See Special Instructions for Item 4) Description des produits (Consultez les instructions spéciales pour question 4) (b)	Schedule A Number (Numéro de la liste A) U.S.I.D. NO. (U.S.I.D. NO.) 6014500	Total price and point of delivery (Prix total et lieu de livraison) (d) \$3675.00 FOB Rotterdam
21 metric tons	Monazite Sand		
A.E.C. License No. STA-422			
5. Representation and undertaking of U. S. importer or principal The undersigned hereby represents that he has undertaken to import into the United States of America under a U. S. Consumption Entry or U. S. Warehouse Entry the commodities in quantities described above, or, if the commodities are not so imported into the United States of America, that he will not divert, transship, or reexport them to another destination except with explicit approval of the Bureau of Foreign Commerce. The undersigned also undertakes to notify the U. S. Department of Commerce immediately of any changes of fact or intention set forth herein. If a delivery verification is required, the undersigned also undertakes to obtain such verification and make disposition of it in accordance with such requirement.			
Déclaration et engagement de l'importateur ou du commettant des Etats-Unis Le soussigné déclare par les présentes qu'il a pris l'engagement d'importer aux Etats-Unis d'Amérique, en vertu d'une Déclaration américaine de mise en consommation, ou d'une Déclaration américaine d'Entrée en entrepôt, la quantité de produits ci-dessus, et que, dans le cas où ces produits ne seraient pas ainsi importés aux Etats-Unis d'Amérique, il ne les détournera, ne les transbordera, ni ne les réexportera à destination d'un autre lieu, si ce n'est avec l'approbation formelle du Bureau of Foreign Commerce. Le soussigné prend également l'engagement d'aviser le Ministère du Commerce des Etats-Unis de tous changements survenus quant aux faits ou à l'intention énoncés dans la présente déclaration. Si demande est faite d'une confirmation de la livraison, le soussigné prend également l'engagement d'obtenir cette confirmation et d'en disposer de la manière prescrite par cette demande.			
Type or Print (Prière d'écrire à la machine ou en caractères d'imprimerie) W. R. Grace & Co.		Type or Print (Prière d'écrire à la machine ou en caractères d'imprimerie) Manager - Rare Earths	
Name of Firm or Corporation (Nom de la firme ou de la société)		Name and Title of Authorized Official (Nom et titre de l'agent ou employé autorisé)	
Signature of Authorized Official (Signature de l'agent ou employé autorisé)		Date of Signature (Date de la signature)	
SEP 26 1967 Date (Date)		Designated Commerce Official (Fonctionnaire compétent du Ministère du Commerce)	
FOR OFFICIAL USE ONLY (Réserve au service administratif)			
Certification: This is to certify that the above declaration was made to the U. S. Department of Commerce through the undersigned designated official thereof and that a copy of this certificate is placed in the official files.		Certification: Il est certifié par les présentes que la déclaration ci-dessus a été faite au Ministère du Commerce des Etats-Unis par l'intermédiaire du fonctionnaire compétent soussigné de ce Ministère et qu'une copie de ce certificat a été placée dans les archives officielles.	

INSTRUCTIONS

GENERAL

Submit this form in triplicate (3) (in quadruplicate (4) for commodities classified as "source material," "special nuclear material," or "facilities for the production or utilization of special nuclear material," as defined and described in the Atomic Energy Act of 1954, and regulations of the Atomic Energy Commission). The fourth copy of this form should be retained for record purposes, and when the original is signed and numbered by the designated Commerce Official, the Import Certificate Number should be entered on the fourth copy. This will facilitate entering the correct Import Certificate Number on a delivery verification if a delivery verification is requested by the foreign exporter. (If the form is required to be submitted in quadruplicate, a separate blank form should be used to provide a record copy.)

Blank forms are obtainable at any Department of Commerce Field Office or from the Bureau of Foreign Commerce, Washington 25, D. C. The completed form

may be submitted for certification and validation to the Operations Division, Bureau of Foreign Commerce, Washington 25, D. C., or to one of the following listed Field Offices of the Department of Commerce:

Boston	Houston	Pittsburgh
Buffalo	Jacksonville	Portland
Chicago	Los Angeles	San Francisco
Cincinnati	Miami	Savannah
Cleveland	New Orleans	Seattle
Dallas	New York	
Detroit	Philadelphia	

In the case of items enumerated in the United States Munitions List (22 Code of Federal Regulations 74) covering arms, ammunition, and implements of war, communicate with the Office of Munitions Control, Department of State.

SPECIFIC

- Item 1** - The full name of the U. S. importer or U. S. principal in the transaction must be shown. (The U. S. principal in the transaction is that person subject to the jurisdiction of the U. S. who is in a position to make the representations and undertakings set forth in Item 5.)
- Item 2** - Name and full address of foreign exporter must be shown.
- Item 3** - By "country of exportation" is meant the country that will issue the export license or other authorization for exportation.
- Item 4** - Number and unit of quantity must be shown in accordance with Schedule A,* and/or in normal commercial terms. Commodity description must be shown in normal commercial terms and should include composition, type, size, gauge, grade, horsepower, manufacturer's name, serial number, as well as brand or trade names, catalog numbers, or other trade characteristics which will aid in exact recognition of commodities. Indicate status of equipment or material such as new or used. The total price must be shown in the customary form such as f.o.b. (factory), f.a.s. (named port), c.i.f., or other form.

- Item 5** - Where the representation is made that the commodities will be brought into the United States under a U. S. Consumption or Warehouse Entry, the temporary unloading of goods in a foreign trade zone which are intended for subsequent entry into the economy of the United States is not precluded. The U. S. Department of Commerce shall be notified immediately of any changes of fact or intention set forth on this form. Such notification shall be in writing and should include the Import Certificate Number. There must be shown the name of firm or corporation on whose behalf this document is filed. If signed by an agent of the importer, such agency must be indicated in the space marked "Type or Print Name and Title of Authorized Official."

Where the commodities are not imported into the U.S. under such Customs entries, permission to divert, transship or reexport the commodities must be obtained from the Department of Commerce.

*Schedule A, Statistical Classification of Commodities Imported into the United States, for sale by the Superintendent of Documents, United States Government Printing Office, Washington 25, D. C.

PENALTIES FOR FALSE STATEMENTS

The U. S. Code, Title 18 (Crimes and Criminal Procedure), Section 1001, formerly Section 80, makes it a criminal offense to make a wilfully false statement or representation to any department or agency of the United States as to any matter within its jurisdiction. Maximum penalties under this provision are \$10,000 fine or imprisonment for 5 years or both.

Any person who causes or attempts to cause diversion, transshipment, or reexportation of commodities contrary to his representations made on the Import Certificate, is subject to administrative action which may result in disqualification from eligibility to obtain a certified Import Certificate from the Department of Commerce; in suspension, revoca-

tion, and denial of export privileges under the Export Control Act; and in exclusion from practice before the Bureau of Foreign Commerce.

REGULATIONS COVERING USE OF THIS FORM

The United States regulation covering "Mutual Assistance on U. S. Imports and Exports (As Applied to Selected U. S. Imports)" is set forth in Part 368 of the Comprehensive Export Schedule, which is available for reference at any Department of Commerce Field Office. In addition, a reprint of the regulations may be obtained, free of charge, from any of these offices or from the Department of Commerce, Washington, D. C.

A-176

Form FC-826 (10-24-53)	UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE BUREAU OF FOREIGN COMMERCE (ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE) (MINISTÈRE DU COMMERCE) (BUREAU DU COMMERCE EXTÉRIEUR)	OR OFFICIAL USE ONLY (ou Service de service administratif)	
IMPORT CERTIFICATE (CERTIFICAT D'IMPORTATION)		Import Certificate No. / Certificat d'importation No. NY3180WK	
(Declaration of Destination on Selected U. S. Imports) (Déclaration de Destination concernant l'importation aux États-Unis de certains Produits sélectionnés)			
1. Name of U. S. importer or principal in the transaction Address (Street, City, Zone, State) PHILIPP BROTHERS Division of Engelhard Minerals & Chemicals Corporation 299 Park Avenue New York, New York 10017		Not valid unless official seal of Department of Commerce appears in this space. (Non valide à moins qu'un sceau officiel du Département du Commerce ne soit apposé dans cet espace.)	
2. Foreign exporter's name and address (Nom et adresse de l'exportateur étranger) Malax Corp. Ltd. 2 Weld Road Kuala Lumpur, Malaysia		NOTE Read instructions on the reverse side before completing and submitting this form. (Lire les instructions au verso avant de remplir et de présenter la présente formule.) This certificate not acceptable to the Foreign Government unless presented within 90 days from date of certification by Department of Commerce official. (Le présent certificat ne sera pas accepté par le gouvernement étranger intéressé à moins d'être présenté dans les 90 jours suivant la date de la certification donnée par le fonctionnaire compétent du Ministère du Commerce.)	
3. Country of exportation (Pays d'exportation) MALAYSIA			
4. Commodities to be imported (Produits devant être importés)			
Quantity (Quantité) (a)	Commodity description (See Special Instructions for Item 4) / Description des produits (Consultez les instructions spéciales pour question 4) (b)	Schedule A number (Numéro de la liste A) (c)	Total price and point of delivery (Prix total et lieu de livraison) (d)
220 Metric Tons	MALAYSIAN MOLDAZITE SAND	U.S.I.D. 1601.4500	\$33,000.00 CIP CHARLESTON S. C.
This Import Certificate replaces Import Certificate No. NY3180WK dated Nov. 7, 1967 which is considered cancelled. <i>E.A. Nordone</i> 11/24/67			
5. Representation and undertaking of U. S. importer or principal The undersigned hereby represents that he has undertaken to import into the United States of America under a U. S. Consumption Entry or U. S. Warehouse Entry the commodities in quantities described above, or, if the commodities are not so imported into the United States of America, that he will not divert, transship, or reexport them to another destination except with explicit approval of the Bureau of Foreign Commerce. The undersigned also undertakes to notify the U. S. Department of Commerce immediately of any changes of fact or intention set forth herein. If a delivery verification is required, the undersigned also undertakes to obtain such verification and make disposition of it in accordance with such requirement.			
Déclaration et engagement de l'importateur ou du commettant des États-Unis Le soussigné déclare par les présentes qu'il a pris l'engagement d'importer aux États-Unis d'Amérique, en vertu d'une Déclaration américaine de Mise en Consommation, ou d'une Déclaration américaine d'Entrée en entrepôt, la quantité de produits ci-dessus, et que, dans le cas où ces produits ne seraient pas ainsi importés aux États-Unis d'Amérique, il ne les détournera, ne les transbordera, ni ne les réexportera à destination d'un autre lieu, si ce n'est avec l'approbation formelle du Bureau of Foreign Commerce. Le soussigné prend également l'engagement d'aviser le Ministère du Commerce des États-Unis de tous changements survenus quant aux faits ou à l'intention énoncés dans la présente déclaration. Si demande est faite d'une confirmation de la livraison, le soussigné prend également l'engagement d'obtenir cette confirmation et d'en disposer de la manière prescrite par cette demande.			
Type or Print (Prière d'écrire à la machine ou en caractères d'imprimerie) PHILIPP BROTHERS Division of Engelhard Minerals & Chemicals Corporation		Type or Print (Prière d'écrire à la machine ou en caractères d'imprimerie) M. Feingold Assistant Traffic Manager / Sec.	
Name of Firm or Corporation (Nom de la firme ou de la Société) _____		Name and Title of Authorized Official (Nom et titre de l'agent ou employé autorisé) _____	
Signature of Authorized Official (Signature de l'agent ou employé autorisé) _____		Date of Signature (Date de la signature) November 6, 1967	
FOR OFFICIAL USE ONLY (Réservé au service administratif)			
Certification: This is to certify that the above declaration was made to the U. S. Department of Commerce through the undersigned designated official thereof and that a copy of this certificate is placed in the official files. Date (Date) Nov 24 1967		Certification: Il est certifié par les présentes que la déclaration ci-dessus a été faite au Ministère du Commerce des États-Unis par l'intermédiaire du fonctionnaire compétent soussigné, et qu'une copie de ce certificat a été placée dans les archives officielles. Designated Commerce Official (Fonctionnaire compétent du Ministère du Commerce) <i>Elena A. Korneva</i>	